Obiekttvp:	TableOfContent 4 6 1
LINIAKITVIN.	I aniel itl.Antent
ODICKLIVD.	Iddicolociton

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de

l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des

Entreprises électriques suisses

Band (Jahr): 85 (1994)

Heft 24

PDF erstellt am: **28.05.2024** 

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

#### Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

#### Elektrizitätswirtschaft - Economie électrique

6 Editorial, Notiert/Noté

11 Energieeinsparung in der öffentlichen Beleuchtung Paul Hugentobler

**Stromsparen durch temporäre Trafoabschaltungen** Ivar Meyer

19 Rationelle Energienutzung: Wärmedienstleistungen der Elektrizitätswirtschaft

Thomas Wälchli

23 Energie-Pioniere ausgezeichnet Prix «eta» 1994

**Wärmepumpen aus der Sicht der Elektrizitätswerke** W. Blum, K.-H. Handl, J. Mutzner, S. Rüegg, T. Wälchli, D. Wittwer

35 Wärmepumpen im Aufwind Karl-Heinz Handl

39 Messungen an elf Wärmekraftkopplungsanlagen im Kanton Zürich R. Lang, Ch. Gmür, H.J. Leibundgut, P. Mauchle

43 Statistik 1993 der Klein-WKK-Anlagen in der Schweiz Urs Kaufmann

49 Weit entfernt vom Zenith Kurt Küffer. Stefan Roth

#### Branchen-Magazin - Magazine

57 Politik und Gesellschaft

60 Technik und Wissenschaft

63 Firmen und Märkte

65 Buchbesprechungen

66 Veranstaltungen

70 Neue Produkte

72 Veranstaltungskalender

Politique et société

**Technique et sciences** 

Entreprises et marchés

Critique des livres

**Manifestations** 

**Produits nouveaux** 

Calendrier des manifestations

#### VSE-Nachrichten - Nouvelles de l'UCS

75 Mitteilungen - Communications

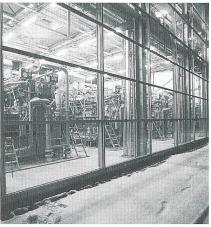
78 Aus Mitgliedwerken – Information des membres

86 Statistik - Statistique

89 Impressum

90 Forum

Bulletin SÉV/VSE 24/1994 Zürich, 2. Dezember 1994 85. Jahrgang



Titelbild: Blockheizkraftwerke erzeugen mit ihren Gas- oder Dieselmotoren nicht nur Strom, sondern auch nutzbare Wärme. Dadurch können sie hohe Wirkungsgrade erreichen. Sie sind jedoch nur sinnvoll, wenn sowohl ein gleichmässiger Wärmebedarf als auch eine konstante Nachfrage für den gleichzeitig erzeugten Strom besteht (Bild Sulzer Infra).

Photo de couverture: équipées soit de moteurs à gaz, soit de moteurs diesel, les installations de couplage chaleur-force produisent à la fois de l'électricité et de la chaleur. Elles peuvent ainsi atteindre des rendements élevés. Elles ne sont toutefois utiles que s'il existe une demande régulière aussi bien de chaleur que d'électricité, puisque toutes deux sont produites simultanément.

## BULLETIN

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke de l'Union des centrales suisses d'électricité

#### **Inserateverwaltung:**

Bulletin SEV/VSE Edenstrasse 20 Postfach 229 CH-8021 Zürich Telefon 01 207 86 34 Telefax 01 207 89 38

#### **Abonnemente:**

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein Zentrale Dienste/Bulletin Luppmenstrasse 1–3, CH-8320 Fehraltorf Telefon 01 956 11 11

**Redaktionen:** siehe Impressum



## «Ich babe mein Portemonnaie am Schlüsselbund!»

Das chip-key-system der neuen <u>bargeldlosen Gebühren-automaten Bicont 803</u> machts möglich! Den exklusiven Chip-key-Schlüssel laden Sie mit einem Geldvorrat bis max. Fr. 999.90 ohne separate Ladestation immer wieder neu.

Wählen Sie den Bicont CKS 803 vor allem für zeitabhängige Abrechnung. Ideal für leistungsabhängigen Betrieb ist der für die Montage auf Normzähler vorbereitete Bicont CKE 803.

Exklusiv für Elektrizitätswerke: der EW-key zum Einziehen fälliger Stromrechnungen.





Bicont 803 – die bargeldlosen Gebührenautomaten

#### ELEKTRON Elektrotechnik Elektronik Nachrichtentechnik

Elektron AG, Riedhofstrasse 11, 8804 Au ZH Telefon 01 781 01 11, Fax 01 781 02 02

Suisse Romande: Prodelec SA, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 32 24

# Das neue RADOX-Kabel XX-plus funktioniert im Brandfall\* mindestens 90 Minuten!

Weitere Eigenschaften: halogenfrei, keine Brandweiterleitung, minimale Rauchentwicklung, frei von korrosiven Gasen und bis zu 40% reduzierter Kabeldurchmesser. RADOX XX-plus-Kabel sind äusserst preisgünstig und ab Lager lieferbar. \*(Test IEC 331)



#### **HUBER+SUHNER AG**

Geschäftsbereich Energieund Signalübertragung

CH-9100 Herisau Tel. 071 53 41 11, Fax 071 53 44 44 CH-8330 Pfäffikon/ZH Tel. 01 952 22 11, Fax 01 952 24 24

Generalvertretung für die Schweiz M.DUSSEX SA CH-1920 Martigny

### EURO-MGZ 01

K.Biesinger GmbH D-69434 Hirschhorn

Datenschlüsselgesteuertes Zusatzgerät für bargeldlose Abrechnung

- ■Die Ideallösung für die Energieabgabe im zahlungsproblematischen Bereich, z.B. Sozialwohnungen, Ubergangswohnheime etc.
- ■Flexibles Vorkassensystem mittels robustem, industrieerprobten Datenschlüssel
- ■Automatische HT-/NT-Umschaltung
- ■Einfache, kostengünstige Installation
- ■Gehäuse gem. DIN 43860
- ■Schaltleistung 3 x 63 A (40 kW)
- ■Komfortable Programmierung der Datenschlüssel mit PC-gestützter Programmiereinheit DCST
- ■Montierbar auf alle Dreh- und Wechselstromzähler mit S0-Schnittstelle

Bitte fordern Sie weitere Informationen an oder lasen Sie sich von einer Vorfürung überzeugen !

Deutsche Sprache

Tél. ++ (0)25/651 276

Fax ++ (0)25/651 494

Langue française

Tél. ++ (0)26/221 014 Fax ++ (0)26/222 300

8, Chemin du Scex CH-1920 Martigny



